

Dohoda o poskytnutí jednorázového bonusu

ACCORD HEALTHCARE s.r.o., se sídlem na adrese Na strži 2097/63, Krč, 140 00 Praha 4, IČ: 03031659, společností zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 274586

zastoupenou: [REDACTED]
(dále jen jako: „Společnost“ nebo „Accord“)

a

Krajská zdravotní, a.s., společností založenou podle právního řádu České republiky, se sídlem na adrese Sociální péče 3316/12A, 401 13 Ústí nad Labem, Česká republika, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, 1550, DIČ CZ 25488627,

zastoupenou: MUDr. Tomášem Hrubým,

společně dále jen „Smluvní strany“,

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění, tuto dohodu:

1. Předmět dohody

Společnost na základě ústní smlouvy zařadila Nemocnici do bonusového programu Společnosti. V této souvislosti vznikl Nemocnici za splnění podmínek pro přiznání bonusu dle bonusového programu, v návaznosti na odběr léčivých přípravků v období od [REDACTED]

Nárok na obrátový bonus byl Nemocnicí uplatněn e-mailovou komunikací a bude jí poskytnut na základě Společností vystavených opravných daňových dokladů.

V zájmu právní jistoty smluvních stran a vyloučení posouzení plnění poskytnutého ve prospěch Nemocnice jako bezdůvodného obohacení uzavírají smluvní strany tuto dohodu obsahující podstatné náležitosti ústní smlouvy, na jejímž

One-time Bonus Agreement

ACCORD HEALTHCARE s.r.o., having its registered office at Na strži 2097/63, Krč, 140 00 Prague 4, ID No.: 03031659, company registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, file No. C 274586

represented by: [REDACTED]
(hereinafter: „Company“ or „Accord“)

and

Krajská zdravotní, a.s., a company incorporated under the Czech law with its registered office in Sociální péče 3316/12A, 401 13 Ústí nad Labem, Czech Republic, entered into the Commercial Register maintained by the County Court in Ústí nad Labem, section Bunder number 1550, tax identification number CZ25488627

represented by: MUDr. Tomáš Hrubý,

together hereinafter referred to as the "Parties",

entered into the following Agreement on the day, month and year specified in **Section 1746 paragraph 2 of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended, this Agreement:**

1. Subject of the Agreement

Based on an oral contract, the Company included the Hospital in the Company's bonus program. In connection to this, the Hospital shall be entitled to a turnover bonus in the total amount of CZK

The right to the turnover bonus has been exercised by the Hospital via e-mail communication and will be provided to the Hospital by the Company on the basis of the issued corrective tax documents.

In the interest of legal certainty for the Parties and to exclude the assessment of the performance provided to the Hospital as an unjust enrichment, the Parties conclude this Agreement containing the

základě byl bonus dohodnut. Smluvní strany berou na vědomí, že uzavření této dohody nebude vykládáno jako povinnost Nemocnice odebrat zboží Společnosti a skutečnost, zda bude či nebude zboží Společnosti objednááno, závisí plně na vůli a potřebách Nemocnice. Nemocnice nadále disponuje absolutní smluvní volností co do výběru výrobků, a to bez ohledu na to, zda jsou vyráběny či dodávány Společností nebo zda jsou výrobky konkurenčními s výrobky Společnosti. Smluvní strany dále berou na vědomí a prohlašují, že bonus specifikovaný v této dohodě se vztahuje výhradně na výsledek hodnocení obchodních aktivit Smluvních stran za výše uvedené období. Smluvní strany prohlašují, že účelem této dohody není reklama zboží ani poskytnutí daru či sponzorského příspěvku Nemocnici. Smluvní strany výslovně prohlašují, že účelem ani následkem této smlouvy není poskytnutí slevy či jiného plnění, které by zároveň bylo přímým nebo nepřímým hospodářským prospěchem osoby, která je členem statutárního nebo jiného rozhodovacího orgánu nemocnice nebo která je v pracovním či jiném obdobném poměru k Nemocnici, zejména lékařům, farmaceutům, střednímu zdravotnickému personálu, dále jejich administrativnímu personálu, jakož i všem dalším osobám. 2. Závěrečná ustanovení Společnost prohlašuje, že informace o výši, resp. způsobu výpočtu bonusu a léčivých přípravcích, za jejichž odběr bonus náleží, považuje za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku, neboť všeobecný přístup k těmto informacím může mít podstatný dopad na ekonomické výsledky a tržní postavení Společnosti. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb. Smluvní strany souhlasí, že v souladu s ustanovením § 5 odst. 2 Zákona o registru smluv	essential elements of the oral contract on the basis of which the bonus has been agreed. The Parties acknowledge that the conclusion of this Agreement shall not be construed as an obligation of the Hospital to purchase the Company's goods and the fact, whether or not the Company's goods will be ordered shall depend entirely on the will and needs of the Hospital. The Hospital continues to have absolute contractual freedom to choose the products, regardless of whether they are manufactured or supplied by the Company or whether the products are in competition with the Company's products. The Parties further acknowledge and declare that the bonus specified in this Agreement relates solely to the outcome of the evaluation of the business activities of the Parties for the above-mentioned period. The Parties declare that the purpose of this Agreement is not to advertise goods or to provide a donation or sponsorship to the Hospital. The Parties expressly declare that the purpose or effect of this Agreement is not to provide a discount or other performance that would also directly or indirectly benefit a person who is a member of the statutory or other decision-making body of the Hospital or in employment or other relationship with the Hospital, in particular doctors, pharmacists, paramedical staff, their administrative staff as well as all the other persons. 2. Final provisions The Company declares that the information on the amount, resp. the method of calculating the bonus and the medicinal products for which the bonus shall be provided is considered a trade secret within the meaning of Section 504 of the Civil Code, since the general access to this information may have a significant impact on the Company's economic results and market position. This Agreement comes into force on the day of signing of the Parties and becomes effective on the day of its publication in the Contract Register pursuant to Act No. 340/2015 Coll. The Parties
---	--

zašle správci registru smluv elektronický obraz této smlouvy a metadata vyžadovaná Zákonem o registru smluv Nemocnice, a to až poté, co v elektronickém obrazu této smlouvy znečitelní data vyloučená z uveřejnění podle ustanovení § 5 odst. 5 a 6 Zákona o registru smluv.

Na práva a povinnosti v této smlouvě blíže neupravené se přiměřeně použijí ustanovení občanského zákoníku.

Tato smlouva byla vyhotovena ve dvou výtiscích, obou s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jenom výtisku.

Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, jejímu textu rozumí a souhlasí s ním. Smluvní strany rovněž prohlašují, že tato smlouva vyjadřuje jejich svobodnou, vážnou, pravou a úplnou vůli, prostou omylu a že tuto smlouvu neuzavírají v tísní či za jinak jednostranně nevýhodných podmínek. Na důkaz shora uvedeného připojují smluvní strany své podpisy.

V Ústí nad Labem dne

.....
Za Nemocnici:

Krajská zdravotní, a.s.

V Praze dne

agree that, in accordance with Section 5 paragraph 2 of the Contract Register Act, the Hospital shall send to the Contract Register administrator an electronic image of this Agreement and the metadata required by the Hospital Contract Register Act only after obliteration of the data excluded from publication pursuant to the provisions of Section 5 para. 5 and Section 6 of the Contract Register Act.

The provisions of the Civil Code shall apply mutatis mutandis to rights and obligations not specified in this Agreement.

This Agreement has been made in two copies, both with the validity of the original, each of the Parties receiving only one copy.

The Parties declare that they have read this Agreement, understand and agree to its text. The Parties also declare that this Agreement expresses their free, serious, true and complete will, free from error and that they do not enter into this Agreement in distress or under otherwise unilaterally disadvantageous conditions. In witness whereof the Parties attach their signatures.

In Ústí and Labem on

.....
On behalf of the Hospital:

Krajská zdravotní, a.s.

In Prague on